

**Т. Ю. Осмоловская**

## СИНТАКСИЧЕСКАЯ ВАЛЕНТНОСТЬ ПРЕДИКАТОВ СОЗИДАНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

Синтаксическая валентность глагола подразумевает облигаторное или факультативное заполнение открытых им позиций в предложении и репрезентируется аргументами, которые представлены определенными морфолого-синтаксическими структурами (М. Д. Степанова, Г. Хельбиг, 1978). По числу валентностей различают глаголы авалентные, одновалентные, двухвалентные, трехвалентные (Л. Теньер, 1988).

Большинство глаголов созидания в итальянском языке является *двухвалентными*, т.е. присоединяют к себе субъект (подлежащее) и объект (прямое дополнение), напр., *Il governo messicano ha creato una riserva naturale*. Также итальянские глаголы созидания могут присоединять три актанта (субъект, прямое и косвенное дополнения), т.е. являются *трехвалентными*. В результате анализа оказалось, что трехвалентными могут быть глаголы созидания, косвенными дополнениями которых являются существительные, обозначающие 1) источник, из которого образуется объект, выраженный прямым дополнением: например, *Il corpo produce tirosina da un altro amminoacido chiamato fenilalanina*; 2) объект, являющийся результатом преобразования прямого дополнения, например, *La “mostra-esame” trasforma la classica sessione di esame di fine corso in un evento artistico e culturale*.

Однако валентность может быть не только облигаторной, как указано в примерах выше, а также факультативной, когда косвенное дополнение выражено существительным, обозначающим инструмент, при помощи которого было совершено действие (например, *Con la Bacchetta di Sambuco pronunciando questo incantesimo Harry Potter ripara la sua Bacchetta di Fenice*).

Глаголы *derivare* и *trasformarsi* (возвратная форма глагола *trasformare*) могут присоединять только косвенное дополнение по причине того, что субъект, употребляемый с данным глаголом, совершает действие над самим собой, например, *L'amore di un tempo si trasforma in profondo odio*; *La parola "chimica" deriva dall'arabo Al-Kemyia*.

Таким образом, косвенные дополнения в итальянском (в частности, с глаголами *trasformare*, *trasformarsi*, *produrre*, *derivare*, *convertire*) выражаются существительным с предлогом *in*, так как обозначают результат трансформации, и существительным с предлогом *da*, так как обозначают источник трансформации. Прямые дополнения чаще всего являются существительными и местоимениями (например, *Il mezzo televisivo lo ha convertito in un personaggio popolare*).